

在崛起 与衰退之间

——一个日本学者对中国改革开放的思考



复旦大学

21世纪人力资源管理译丛

〔日〕堀悦夫 著

林新奇 译

曾湘泉 审

复旦大学出版社

www.fudanpress.com.cn

ZAI JUEQI YU SHUAITUI ZHIJIAN YIGE RIBEN XUEZHE DUI ZHONGGUO GAIGE KAIFANG DE SIK

在崛起与衰退之间

——一个日本学者对中国改革开放的思考

〔日〕堀悦夫 著

林新奇 译

曾湘泉 审

復旦大學出版社

图书在版编目(CIP)数据

在崛起与衰退之间——一个日本学者对中国改革开放的思考/
〔日〕堀悦夫著;林新奇译. —上海:复旦大学出版社,2007.2
(复旦博学·21世纪人力资源管理译丛)
ISBN 978-7-309-05343-2

I. 在… II. ①堀…②林… III. ①劳动力资源-资源管理-研究-
中国②经济发展-研究-中国 IV. F249.21 F124

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第001753号

在崛起与衰退之间——一个日本学者对中国改革开放的思考
〔日〕堀悦夫 著 林新奇 译

出版发行 复旦大学出版社 上海市国权路579号 邮编 200433
86-21-65642857(门市零售)
86-21-65118853(团体订购) 86-21-65109143(外埠邮购)
fupnet@fudanpress.com <http://www.fudanpress.com>

责任编辑 苏荣刚
总编辑 高若海
出品人 贺圣遂

印刷 浙江临安市曙光印务有限公司
开本 787×1092 1/16
印张 11.5
字数 140千
版次 2007年2月第一版第一次印刷
印数 1—4 000

书号 ISBN 978-7-309-05343-2/F·1217
定价 28.00元

如有印装质量问题,请向复旦大学出版社发行部调换。

版权所有 侵权必究

曾 序

我推荐翻译和出版堀悦夫先生的《在崛起与衰落之间——一个日本学者对中国改革开放的思考》一书,有着多方面的原因:

首先这是一本值得我们认真一读的好书。尽管本书是为日本读者写的,但书中更多写的是我们中国人的“故事”。当局者迷,旁观者清。从1978年以来,国人对改革开放成功经验有一些总结和讨论,但从外人来看,我们为什么会成功?我们成功的经验是什么?这些则看到的不多。作者认为,中国改革开放政策能够在如此大规模的国度、几乎是在一无所有的条件下取得成功,正是中国政府制定了全体人民都可以理解的长期性目标,摒弃了所有不合时宜、不切实际的东西,并完全遵循了实事求是的原则。作者的概括无疑是相当精炼。当人们面对环境污染、收入差距等一系列问题,对改革和发展发生了激烈争论时,需要更加强调科学发展的意识,思考和总结改革开放20多年发展的基本经验和规律。在此,聆听一位日本专家的观点和思想,分享和领悟实事求是原则所带给我们的经验和收获,这对我们走向未来,创造新的辉煌有着十分不同的意义。

过去大家笑话某些出国留学的人做论文“蒙人”,在外国讲中国,在中国讲外国。其意思是,因为人们不熟悉不同背景下的事物和人群,对你的研究和结论无法做出评价,故容易蒙混过关。从这个意义上讲,如果说日本读者,不大明白中国故事的背景,我想翻译成中文,让汉语的读者,来加以认识和评价,毫无疑问,这对作者来说,都是具有挑战性的事情。作者之所以具有一定的信心,让国

内的读者来给予评价,与作者付出的巨大努力,有着密切的关系。他曾长时期在中国留学,并随后有着一段在中国商业经营和管理咨询的经验,他的夫人是中国人,且现在继续在中国工作。这些都对他了解中国、熟悉中国、关注中国,甚至可以说是热爱中国,都产生了直接的影响。如果说本书能获得大家给予其积极正面的肯定和评价的话,很大程度则归功于他个人独特的生活经历和体验。

作者本人是我的老朋友。他是我 1987 年以来在中国人民大学执教认识的第一位留学生。富有戏剧性的故事是,在我们认识和交往 5 年后的一天,当他看到我的身份证时,惊奇地发现,我们是同年、同月和同日生。尽管生于不同国度,文化和生活经历不同,形成了对事物不同思考的角度,但我们还是对很多问题,有着更多共同的认识和判断。1992 年至今,我曾应邀赴日 4 次参观学习,从他和其他日本人的身上,我看到了日本民族的一些独特的品质和特点。比如,对工作一丝不苟和做事极端负责的敬业态度、对理想和目标执著追求的顽强精神等等。尽管 90 年代以来,日本遇到一些困难和问题,作者对日本现实展开了一些批判和否定,但我以为,日本这个国家的优势、发展的实力和潜力则绝不可忽视。即使从这本书讨论的主题中,我们都能充分体验到日本人不断学习和反思的精神和能力。正是这一点,才使得日本一个只有 36 万平方公里土地,1.3 亿人口的国家,发展成为今天世界上第 2 位的经济强国。幸运、机智,再加上举世无双的勤奋,这确乎是现代日本实现成功转型的秘诀。除此之外,基于现实主义的政治理念、具有良好的“国际感觉”也绝对重要。正如吉田茂在“激荡的百年史”中写到的,“对于那些被胜利冲昏头脑和过分相信自己实力的人们,上天绝不会赐予这样的幸运和‘机智’,从日本的历史也证实了这点。”

特别感谢林新奇博士高水平的日语翻译工作,感谢复旦大学

出版社苏荣刚先生对此书出版所做出的努力。由于他们,使得本书的翻译和出版更加完美。相信本书的出版,一定能够加深中日两国人民更多的沟通 and 了解。在相互的学习和交流中,也期望我们能获得共同的成长和进步。

曾湘泉

2006 年 12 月 31 日

于北京中国人民大学

写给中国的读者

自 20 世纪 80 年代中期中国改革开放政策取得初步成果开始,直至 2001 年中国加入世界贸易组织的整个发展过程,可以说,这个时期正值中国的改革开放大潮。在此期间,通过留学、经商、企业咨询等性质迥异的研究和实际工作,我得到很多机会来到中国,亲眼目睹了中国的巨大变化,并且,得到过许多中国朋友的建设性意见。原作正是基于这些年来所学到的知识编写而成。

正值本次的《在崛起与衰退之间》中译本发行之际,想到作为中国改革开放政策主角的中国朋友们能够阅读到这部凝结了作者全部提炼思想的原作译本,作者激动不已。

中国的改革开放政策是古今中外罕见的大规模国家项目。这是占世界人口近三分之一的十几亿中国人民在生死存亡关头,在或确立经济上的自立,或继续受苦挨饿的问题上所做的重大抉择。因而,也是决不容许任何失败发生的。毋庸置疑,不仅对于中国,甚至对于全人类而言,这也是一项不允许失败的项目。这一项目不愧为人类史上最有贡献的伟大事业。并且,通过全体中国人民齐心协力地添砖加瓦,已为其奠定了坚实的基础。但是,伟大事业“之后”需要做些什么呢?这是一个值得深思的问题。作者认为,我们应在自己的伟业中学习,冷静地进行反思。如果沉醉于成功,未来将难免会因为享受安逸而毫无进步。这也是前人留给我们的经验教训。

我想,给我们经验教训最深的当属日本。在原作中,作者将日

本与中国进行了比较。日本之所以能够取得高速发展的成就,并不只是单凭其自身的力量,在很大程度上还依赖于幸运,而面对这个事实所应有的谦虚却被日本人遗忘了。此外,日本没有进一步加强其长期性竞争力,尤其是人力资源方面的竞争力;也忘记了经营管理的本质,只是一味地追逐眼前的资本积累和对自己的盲目保全。

中国的改革开放政策能够在如此大规模、没有任何经验且不容许失败的环境下取得成功,正是由于中国不拘泥于眼前的短期性利益,而制定了全体人民都可以理解的长期目标,并且摒弃了所有虚妄的东西,完全遵循了投资效益最大化原则的结果。为取得成效,领导部门不仅强调责任心,而且要求以理解政策内容为前提的自我牺牲,下大力气在创新方面做文章。基于此,将“合作”定位为战略机制的新管理方式,它给中国带来很多经济发展机会。此外,在实践过程中,领导部门还摸索出来不少崭新和特有的新经验(Know-how)。但是正如前面已指出的那样,对于通过改革开放所取得的这些新经验,如果作为改革开放主角的中国人不能真正体会到其“此后”的深意的话,所有的这些新经验迟早都将会被渐渐忘却。如果各位读者能够通过阅读本书,在理解这种现实并更加准确地把握“此后”的深意方面得到一些启示的话,我将感到万分欣慰。

堀悦夫

2006年12月1日

序

如何评定一个国家的综合国力,对于这个问题,政治家、经济学家大多会回答说:根据国家的 GDP 和军费预算规模以及教育水平的高低来评定。这些作为评定综合国力的最为基础的指标当然在一般的理论中是正确的。可是由于股票等流动资产及房地产等固定资产价值的暴跌,日本 1999 年的资产规模相比于 1990 年已有超过 1 000 万亿日元^①的损失。虽然日本和从前一样,依然拥有世界第二大规模的资产,但是为什么在国家信誉上却落后于意大利、韩国呢?毋庸置疑,日本在 GDP、军费预算、教育水平方面都可以在世界最高峰找到它的位置,可是为什么无论在谁的眼里都位于第三流国家的行列呢?原因是很明显的。面对现今的社会动向,为了描绘日本复兴的计划,对“综合国力”重新下一个明确的定义是很有必要的。令人费解的是那些牵引思想意识的人士及政治家为什么会没有这些认识呢?缺乏这些认识的结果,只能是丧失危机感,使日本落后于别人了。

那么,综合国力到底是什么呢?至少在描绘日本复兴计划中的“综合国力”的定义应该是什么呢?在这样的一个全球化、信息化社会中,无论在哪里发生了什么事情都会在当天的新闻中被多方面报道,实际上大国之间爆发大规模战争是不可能的。因为只要是正常的国家都已经充分理解到各国之间利益是长期共存和关联的,所以不应该通过打仗,而是应该通过互相协商、互相帮助

^① 以 2005 年为基准,日元与美元的比值大约是 106:1,与人民币的比值是 100:7.5。——译者注

而保护各自的利益。另外,所有国家都知道有关经济利益方面调整的基础是必须按照国际公约(特许保护等)来进行,否则国家自身是无法生存的。也就是说,单靠军事力量随意践踏他国经济权利的时代早已经一去不复返了。就像在当今的社会中任何人没有得到国际奥林匹克委员会(IOC)的许可,是无权使用五环标志的。

因此,用来衡量综合国力唯一恰当的指标就应当是竞争力了。那么,什么是竞争力呢?它可以说是靠投资规模及投资效益之间的效率差来下定义的。首先要进行投资,自己国家的资本越多越好。同样,含有民间资本的国家总资产也是越多越好的。从这方面来说,即使是背着巨大的不良债务,日本总资产也是超一流的。但是在竞争力的评价中同时要考虑投资后的效益问题。如果没有运营能力的话,即使资产规模再大,其竞争力也不会很强。而日本被质疑的地方恰恰就在于此。

无论你拥有多大的资产,如果没有能够让它产生效益的能力和体系等因素的话,就会丧失竞争力,并且最终衰退为更贫困的国家。没有哪个国家能够仅靠现有资产就可以给全体国民提供一生所需。如果投资者对一个国家的投资回报率失去信心,那么注入该国的资金就会由于资金安全问题而大大减少,资产总规模也不会扩大;相反,投资回报率较高、投资者信心较强的国家,则可能获得10到20年的潜在性投资。中国就是一个典型的例子。

我们暂且下个定义:综合国力 = 总资产规模(投资规模) × 运营能力(提高投资效益的能力)。如果以现在的视角来看1999年末中国的总资产,它大概不到日本总资产8000多万亿日元的十几分之一(根据年人均收入差距推测)。单纯地从资产规模来看,放在现实中日本的竞争优势是明显的。但是如果比较综合国力,在

笔者看来,中国反而比日本国力强。为什么呢?由于中国在对资产的运营方面,要远远强于日本。因此,在对综合国力的计算过程中,日本仅能以现有资产为基数,而中国的总资产在现有资产的基础上,至少还可加上 10 年后的潜在性资产。

另外,越是投资回报率高也就意味着国家(国民)越富足。这可以说是:“综合国力 = 国家富足程度”。正因为如此,如果不明确地定义什么是综合国力,就无法描述日本复兴计划。

综合国力的定义

综合国力 = 国家总资产(现有及可保证的未来资产) × 资产运作能力(有没有能够提高投资效益的管理系统 × 管理能力)

那么,所谓运营力具体来说是什么呢?它是指总体来说国家有没有能够提高投资效益的管理系统以及人力资源(国民)有没有运用总资产所需要的管理能力,两者缺一不可。因此,综合国力的概念,可用上表中的方程式来表示。

那么,如果说我对中国的印象符合现实情况的话,那么应该说这是邓小平先生坚持改革开放政策所带来的成果。

据笔者印象,在改革开放之初的 1979 年,中国的国家总资产仅为日本的几百分之一,资产运作能力也仅为日本的几十分之一,基本上是日本 20 世纪 30 年代的水平。可是从综合国力的方程式来看,为什么在 20 多年的改革开放过程中,中国的综合国力能达到甚至超过了日本的水平呢?反观日本又为什么综合国力衰退,衰落到非效率社会呢?日本再次崛起的关键是什么?本书从这一视角出发,结合同中国改革开放政策本质的比较,明确揭示了几近衰退到三等国家行列的日本的致命弱点。

如今,世界经济年均增长不过百分之几,这种成长给日本经济带来的推动作用微乎其微。因此,日本如果再不采取措施而坐

4 在崛起与衰退之间

视优秀人才的丧失以及贫困的到来,那么二战后几代人艰苦开创的基业就会被断送。我想,无论如何,都必须让这个国家重获新生。执此一念,特写此书。

堀悦夫
2003 年 1 月 1 日

目 录

曾序	1
写给中国的读者	1
序	1
第一章 日本的致命弱点	1
1. 管理作用的缺失	1
2. 思想领导者们误将管理问题解读为经济问题	3
3. 丧失可持续竞争优势,不能创造出新价值的社会	6
第二章 中国改革开放政策的实践及其启示	11
1. 中国改革开放政策开始时期的情形	13
1979 年 3 月	13
国家管理体制	14
2. 中国改革开放政策的本质	18
“管理”创造稀缺资源	18
资源配置中的“管理”	22
根据最优先序列进行“矢量”调整	24
“合作”效能的突显	28
改革开放政策所创造出来的社会	31
第三章 日本战略课题	34
1. 培养“外行”的社会	34
学校与教育制度	34
教育目的应该是什么?	34

2 在崛起与衰退之间

教师不知道“职业(Professional)是什么”	36
“有什么用呢?”——被禁止的提问	38
大学教育的结果——“学历 $\neq$ 学力”	40
企业内培训制度	42
培养政治家和官僚的制度	46
中国改革开放政策·比较研究 I	49
2. 全体责任制社会	53
什么是全体责任制?	53
全体责任制的特征	54
以“只是集中于对眼前问题的解决能力”为核心目标 ...	54
“终身雇佣制、年功序列制、禁止在同行业内跳槽的文化”	
支撑集体责任制发挥作用	57
全体责任制的崩溃	59
世界经济增长率降低,导致传统管理机制失去作用	59
新时代所要求的新能力	61
能够分析和定量地计算投资收益的能力	61
让中长期经营计划发挥作用所需要的能力	62
能够按重要性程度为组织目标排序的能力	62
把握以及解决非可见的、潜在的、预期性的问题所需要的	
能力	63
信息公开	63
对失败有效地进行管理所需要的能力	64
将整体和部分有机结合的能力	65
建立个人能够进行独立工作的组织机制	66
战略目标和个人目标有机结合的影响因素	66
根据自我判断而实现目标	68
发挥自我责任制的作用所需要的条件	69

自我责任制的优点	70
集体责任制留下的痕迹	73
中国改革开放政策·比较研究Ⅱ	75
3. 助长无价值竞争的社会	77
无价值竞争所导致的毁灭性浪费	77
为什么无价值竞争会持续?	82
引进试点机制	84
中国改革开放政策·比较研究Ⅲ	87
4. 对能力不给予经济性评价的社会	93
日本式“成果主义”的幻想	93
提高竞争力所需要的“成果主义”之本质	95
什么是有效的能力评价?	104
欠缺能力评价系统所导致的组织僵化	106
缺乏对有效潜在能力的经济评价	109
中国改革开放政策·比较研究Ⅳ	116
5. 低沟通效率的社会	120
语言选择、语言表达上的问题	120
不同世代之间的沟通鸿沟	123
中国改革开放政策·比较研究Ⅴ	124
6. 丧失管理的社会	128
没有给责任下定义的社会	129
责任、权力及利润分配	133
从一开始就要承担“结果责任”的日本式管理体系	136
中国改革开放政策·比较研究Ⅵ	141
四通公司	141
失去的神通力	143

4 在崛起与衰退之间

第四章 国家、企业、个人竞争力及其启示	145
1. 管理	145
2. 日本再次崛起过程中的课题	148
国家竞争力	149
企业竞争力	151
个人竞争力	151
3. 竞争力的源泉	156
结束语	162
1. 挣脱封建社会的束缚	162
2. 逝者如斯	164
说明	167

第一章

日本的致命弱点

1. 管理作用的缺失

管理是什么？我不知道世界上到底有多少言语来形容它，可像“哥伦布之蛋”这样的说法可以说是经典了吧。请原谅我知识不够、经验不足。说实话，自从我刚刚开始作为管理咨询人员工作的20世纪80年代前半期到现在（2002年），在我看过的经济学、管理学辞典及与管理有关的书籍中，对“管理”没有给过一个明确的定义。另外，在去中国留学以前，我抓住很多机会，询问了众多的日本企业界人士和经济界人士，“什么是管理？”可是没有一个人能给我一个明确的让我信服的回答。

但是在那以后不久，我到中国留学，刚到中国就遇到一个能给我明确答复的人。他是我在20世纪80年代中期留学中国期间认识的、到现在仍然保持着良好关系的老朋友曾先生（化名）。当然，